

FROM

EDWARD E. HALE.

39 HIGHLAND ST.

ROXBURY, MASS.,.....Oct.....15,.....189 8

My dear Miss Trumbull,-

I have no doubt that Major Powell learned of the Illinois vocabulary from Pilling's Bibliography of the Algonkin Languages. I have not referred to it, but it seems to me most probable that this is so.

I do not wonder that you were not able to read Major Powell's signature. He is the Major Powell who discovered the canon of the Colorado, and he is now at the head of the Ethnological Bureau. It is as the representative of that bureau that he has undertaken the expense of printing your father's dictionary, and he has confided the editing of it to his accomplished chief of bureau, Mr. Gatschet.

Undoubtedly what they want the Illinois

vocabulary for is for the assistance which they will get from it in this business of editing. I hope, therefore, your mother will feel like depositing it in their hands.

I do not like to beg; but I could wish that eventually this dictionary might be preserved in our library at the Antiquarian.

I know I could have read your writing, but it does not follow that you could read mine.

Mrs. Hale desires to be remembered to your mother. And with regard, my dear Miss Trumbull, I am,

Truly yours,

Edw. E. Hale